

32003D0915

L 345/150

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

2003.12.31.

A TANÁCS HATÁROZATA

(2003. december 22.)

az Európai Közösség és a Belarusz Köztársaság között létrejött, a textiltermékek kereskedelméről szóló kétoldalú megállapodás ideiglenes alkalmazásáról

(2003/915/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

2. cikk

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 133. cikkére, a 300. cikk (2) bekezdésének első mondatával összefüggésben,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Közösség nevében a Bizottság tárgyalásokat folytatott egy kétoldalú megállapodásról a Belarusz Köztársasággal létrejött, a textiltermékeknek kereskedelméről szóló hatályos kétoldalú megállapodás és jegyzőkönyvek időbeli hatályának egy évvel történő meghosszabbításáról és a mennyiségi korlátoknak az éves növekedési ütem és az Európai Unió bővítésének figyelembevétele érdekében történő kiigazításáról.
- (2) A kétoldalú megállapodást, a későbbi időpontban történő megkötésre is figyelemmel, a Közösség nevében alá kell írni.
- (3) A kétoldalú megállapodást 2004. január 1-jétől a megkötéséhez szükséges eljárások befejeződéséig ideiglenes alapon alkalmazni kell, a Belarusz Köztársaság általi kölcsönös ideiglenes alkalmazásra is figyelemmel,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A későbbi időpontban történő megkötésre is figyelemmel, a Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje az Európai Közösség és a Belarusz Köztársaság között a legutóbb az 1999. november 11-én parafált, levélváltás formájában létrejött megállapodással módosított, az Európai Közösség és a Belarusz Köztársaság között a textiltermékek kereskedelméről létrejött, 1993. április 1-jén Brüsszelben parafált megállapodás módosításáról szóló levélváltás formájában létrejött megállapodásnak („kétoldalú megállapodás”) az Európai Közösség nevében történő aláírására jogosult személyeket.

A kétoldalú megállapodást 2004. január 1-jétől annak hivatalos megkötéséig ideiglenes alapon alkalmazni kell, a Belarusz Köztársaság általi kölcsönös ideiglenes alkalmazásra is figyelemmel ⁽¹⁾.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

3. cikk

(1) Amennyiben Belarusz nem teljesíti a kétoldalú megállapodás 2.5. pontja szerinti kötelezettségeit a 2004-re vonatkozó kvóta a 2003-ban alkalmazott szintre csökken.

(2) Az (1) bekezdés végrehajtására vonatkozó döntést a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól szóló, 1993. október 12-i 3030/93/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 17. cikkében említett eljárásokkal összhangban kell meghozni.

4. cikk

Ezt a határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2003. december 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

G. ALEMANNO

⁽¹⁾ Az az időpont, amelytől kezdődően az ideiglenes alkalmazás hatályossá válik, az Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozatában kerül kihirdetésre.

⁽²⁾ HL L 275., 1993.11.8., 1. o. A legutóbb a 138/2003/EK rendelettel (HL L 23., 2003.1.28.) módosított rendelet.